

AMERIKANSZKI Szlovencov Glász

46% adv. 223 inches
54 1/2 Reading 2 57 1/4

AMERICAN WINDISH VOICE

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER JANUARY 13, 1922, AT THE POST OFFICE AT BETHLEHEM, PA. UNDER THE ACT OF MARCH 3, 1879.

Nájvďaka i nájbole ras-túrjene vendzke novine vu Zdrúzensi Drzsélaj, steri vszákí réd vu Ame-riki zsvoucsi vendov szlisnoszti szlúzi. Szahája vszákí pétek

VOL. VII. LEJTNITECSÁJ.

BETHLEHEM, PA. — PITTSBURGH, PA. — BRIDGEPORT, CONN. APRILIS 29, 1927.

No. 17.

Policáji vu trétjega raz-réda várasaj do oszem vör delali

Kak zdaj z-Harrisburga glászi, policáji szo oszem vör delaven dén doubili po pravdenoj pouiti. Zdaj poetomtoga do vsze trétjega razréda várasaj policáji szamo oszen vör delali na dén. Tou porácanye je Lehigh county-ja poszlánc Mr. Haas Allentownszki prebiválec notri dao vu poszláncov hizsi i zdaj sze je za právdó potrdila, gda je Fisher governor tou podpiszo.

Tá právda tüdi tou vöpevej, ka policáji vu potrebnom vrej meni morejo 16 ali pa esese 24 vör tüdi vu szlúzsbi osztáti esi sze tou tak zselej.

Community Chesta drájv

Bethlehemszki community Chesta delavei szo v-pondej- lek zaesnoli szvoje delo. Od hize do hize idejo, trno lejpi nászahaj szo zse doszégno. Jeszte vüpanye, ka vu etom leti vevs pejnez vküper szprávjio kak lajnško leto. Lajnško leto je oszen jezér lüjdi darüvalo zdaj pa seséjo deszét jezér darüvnikov vküper szpravit R. E. Wilbur je kampányo voditeo i division voditelje szo tüdi vsze dobri lüdjé i zatoga volo jeszte vüpanye, ka dober konce dobí tou pobéranye.

ORANYENI PRI AUTOMOBIL NESZRECSI

V-pondejlek popoldnévi okouli pou péte vóre szta dvá automobila vküper vdarila na strtom i Fillmore streeti pri steroj neszrecsi szta sze dvá esloveka oranila. William Billiard je poutnik bio na Charles Asnerovom masíni i gda szta do Fillmore streeta prisla te szta vu eden drüjgi masin notri vdarila, steroga je Fred A. Deichman ravnao. Pri Deichmani je Steve Gergits vognszki butcher szedo, kí je prouti doumi bio na tom masíni, steroga je Deichman ravnao.

Obá masína szta sze trno vküper szpotrla, Billiard je pa pri vküper vdárjenosztí vöodletó z-masína ino sze je tak moesno orano, ka szo ga vu St. Lukes spitao odpelali. Gergits je pa tüdi oranyeni bio po obrázi ali nej nevarno.

Asnera szo po neszrecsi na policájszto odegna, gde je \$50.00 bilo pokastigani i na sztroske plácanye je bio oszdo jeni. Zvön toga esese na Gergitsovom masíni vesinyeni kvár tüdi more plácásti, stereo vöadene okouli \$100.00.

MOOSE CIRKUSZ

Ete kedzen jeszte Moose Drústva cirkusz vu Coliseum prejk od E. P. "Wilbur banka i vszákí tiszti, kí té cirkusz sesé poglédnoti za trno mále pejneze lehko tou vesini, esi vu eti novinájt té kupon vövréjsze i k-tomi 20 centov k-coj dene, za stereo dvá esloveka notri púsztíjo. Vszákí kí je mogoucsi naj tou priliko zdaj gori ponüca, ár dnész vpétek i vütro kakti v-szobotó tou esese lehko vesini.

Jeszté tam vnougoféle vsze viditi i da sze nam táksa dobra prilika ponüja ponücajmo jo zdaj gori.

Nouva pripoveszt vu nasi novinaj

Vu dnésnyoj numeri nasi novin sze je szkonesala "Sztvétoga Petra Dezdzsévnia" iména pripoveszt i priszesztíni kedzen zse zaesnemó nouvo, steré imé je "Szprotólejsnye Popovjé". Gvüsní szmo, ka sze je zdaj dojpritekouesa pripoveszt popolnoma povülla nasim estejousim, nej szamo zató, ka je jáko fájne, szmejsne vszebine, nego i zató tüdi, ka je z-trno lejpv, zünücesov szlovenesinöv szpízšana. Tak zdaj doj pitekouesa, kak vu priszesztnoj numeri zaesvésa pripoveszt je po Mikszáth Kálmáni szpízšana, poszlóvesenasna po Fliszár Jánosí, vpkójenom Krizsevszkom vuesiteli i Szoboeske Spargaszé gaszári.

Fliszár Jánosa nam nej potrebnó poszebno notri pokázati pred nasimi estejousimi, ár nyí zse vszákí szlovenec pozna, kak nájvékséga zsvoucséga szlovenszkiogá piszáta.

Bozsno sze je szkocsa-la velka lübézen

Chicago, Ill., ápr. 26. — Florence Stokes-a, edno 23 lejt no dekho szo veseraj vu drüjgoga degree-ja vmorsztva kvüvesnosztí najšli na krivea szoudeci. Dekla je szvojega lübia James Glennota vmoríla.

Publikum sze je prevécs razburkao na szoudeov té verdikt, ár je zse szploj nádavno grátalo, ka vu Chicagí zse od dugi lejt mao vszákó vmorszko zsenzsko na prouszti gorimentüjejo szoudeci.

Deklo je sztrasno szvadilo, ka sze je nyéni lübi zse navolo nyé ino jo je seseo povrzsti i zató ga je vmoríla.

Ka kakso kastigo dobí Florence Stokes, tou esese szledi zglászi vü bürovíja.

PREVECS SZE POZDIGÁVA AMERIKANSZKI KATHOLICSANCOV RACSUN

Katholicsancov racsun je vu preminoucsem leti 16,303,171 bio. — Za nyimi methodistje naszledüjejo blüzi z-devét millió cerkvenimi kotrigami

Rev. H. K. Carrol je vu Christian Heraldí nájzádnyies jáko intereszántni ártikulus piszao, vu steroj med vesim vöpókázse, ka sze je vu preminoucsem leti vszej vere szprávisov kotrig racsun z-409,536 diisami povéksao.

Vküpní cerkveni kotrig racsun je lajnško leto 47,550,902 zadenó vü. Ali povéksávanye je nej bilon tak velko, kane vu 1925-om leti, gda je povnozšávanye blüzi hodilo k-ednomi milliioni.

Nájvékse pozdigávanye sze je pri katholicsancáj szkázalo Rimszki katholicsancov zdaj 16,303,171 jeszte, steri k-cérkvi szlisjio. Nyuv racsun sze je z-147,257 kotrigami pozdigno vu preminoucsem leti.

Za katholicsancami methodistje naszledüjejo, z-8,968,288 cerkvenimi kotrigami. Vu Zdrüzensi Drzsélaj je preminouese leto 23,131 církví bilon i té racsun sze je z-181 církvami povéksao. 216,167 dühovnikov je bilon lání vu Zdrüzensi Drzsélaj. Nyuv racsun sze je z-647-im poménsao,

KÉDNISKA KRÓNKA

POULEK EDNOGA VELKOGA DOGOTKA

Szo sze preminoucsi keden lüdsztva sztoumillioni mímo poskáli, brezi toga, ka bi edno velke znamenitoszti dogotek na pamet vzéli. Nistere novine szo sze z-pár redámi szpomenole od toga, ali nej szo vu táksém doubi i stílusi esínile, stereo bi lüdsztva briganye gori zbüdilo i stereo bi na premislávanye ládalo estejousese.

Angolszki government je porácanye predlozso notri vu právdedávanszti, stereo namejni zabránti strájki organizéranomi delavszti.

Porácanye persze szamo tiszti strájki zabránti, steri je "iNaszproten z-drzszkimi priloznosztami", da pa tou zlehra prerazmimo, ka niti eden strájki ne přineszé haszka drzséli. Na vszákí strájki lehko vöpovejo, ka je tiszti skodo angolszke drzséle priloznoszta i naveke lehko vözemejo tou rozszé z-delavszki rouk.

VU ANGLIJI JE GOVERNMENT VCSINO

tiszti neszrésen sztopáj, z-sterim sze je zse od ednoga leta mao profüio, ali steroga je doszégamáno nej vüpvao zaesnotí, ka bi naj vu právdedávanszti vü zaesnoti atak, vüder prouti delavszti.

Vu Khini po pravici tüdi prouti odszlobodjavoucseni delavszti, ruszoszkój-cantójsz kvüvezí zsené vu bojno Anglia Zdrüzensi Drzsél prebiválsztvo i zató je zavézek napravila z-Itálijev tüdi, ka naj z-vszákov moesjovjov podpéra reakéjo szvejtia vu vszákom kükli.

Vu Londoni za kráték eajt zaesnejo razprávtati angolszkiogá governmenta porácanye i lehko szmo pripravéni na tou, ka sze britek i dugi parlamentszki boj zaesne prouti tomí porácanyi.

PROTI AMERIKANSZKOMI DELAVSZTVI JE RÁVNO ZDAJ

zaesno boj velki kapitalizmus na bajcarszkom frontí, tak pa szo lehko pripravéni ameri kanszki delavei na nadalne ná- páde tüdi. Tü rávno tou seséjo napraviti, kak szo vu Angliji vesinoli z-bajcarami i za bajcarami naszledüjejo szporédoma drüjgi delavei tüdi.

Vu Angliji szo sze bajcarje goridáli kapitálsi i rávno tou de naszledüvalo vu pennsylvaniji i vu Ohioi. Znábüdi vu Illinoisi i vu Indiani osztáne kaj z-organizácie, ali té szamo tejnje bodejo nigda tak moesne United Mine Workers-a organizácie.

I kakda z-bajcarami odprávjio, znouva sze zaesne boj prouti szaboulom, ár zvön bajcarov szo zse szamo tiszti moesno z-organizéjrami zvön zselez- niszi delaveov. Lehko szí racsunamo na tou, ka zseleznie- sa re, delaveov arisztokráte, na szlejdnye nihájo.

KAPITALISKE NOVINE OD TOGA NIKA NE PISEJO

i tak pa od vszej táksi dogotkov Amerikanszko lüdsztvo nema znányia, ár je nej priloz- noszt kapitalizmusi, ka naj bi sze z-tém vrszta históriessim porácanyom Zdrüzensi Drzsél prebiválsztvo blízsnje szpoznalo.

Ali da pa lehko vörjejo nasi estejousci tüdi, ka angolszke vláde prouti strájki notri dá-

no právdeporácanye láda z-tek- likájsov znamenitosztiöv na amerikanszkiogá delavszkiogá esloveka priszesztíni sors, kak povejno tou, ka sto bode Zdrü- zseni Drzsél naszledüvajoucsi prezident. I rávno zató nesese- jo z-tém pítanyom doszta oprá- vlati kapitálske novine.

VU KHINEZKI DOGOTKAJ VELKI OBRACSAJ

lehko esákamo vu naszledü- vajoucsi trej mejszeczaj. Novine z-popolno vözracsunanov, z-ná- rusznejov propagandov prí- pravljajo naprej országa lüdszt- vo na pridoueso bojno. Vu mo- ving theátraj pa navékse boj- szke kejsze kázsejo, i esi táksi nega, te naprejszemejo vsze táksé filme, gde sze bijejo, vmárjajo.

Vu prviva dvema mejszeco- ma szo bolsjeviki maszlag sese- li notri dati prebiválszti i z- tém szo zazsigali lüdsztvo na bojno, ka vu Khini z-ruszosz- kin bolsjevizmúsom moremo dolí zracsunati, tak da bi k-to- mi amerikanszki prebiválszti gorécsa potrehesina bila, ka ka delajo khinézarje i ru- szoszki bolsjeviki.

ZDAJ PA TÓU FUDAJO VSZAKE KAPITALISKE

novine, ka vu Khini, za khí- nézkoga lüdsztva volo réd trbej napraviti kresanszkom oblász- tom. Od toga sze bojíjo Wall Streeta dobroga srdeá gosz- pondje i nyuve novine, ka vu Khini na deszét lejta anarchia bode, esi omí jedíno z-kresanz- ke lübéznosztí sze notri ne vmesajo vu tou delo i z-vküp- nov moesjovjov nedo masejrali notri vu Khinó.

Tou písejo dén za dnévom, ka petéro velke drzséle morejo eden moesen government gori- postzaviti vu Khini, naj khin- ézkoga lüdsztva mér i priszeszt- no blájzsensztvo zagvüsaajo.

Tak seséjo amerikanszkomí lüdszti notri naguesati, ka mo- mí z-esizsta prouti khinézarom esütéese bratovszke lübéznoszt- í sli zsvnyimi — vu bojno.

VU NOVINAJ SZE ZDAJ ZSE NEPRESZTANOMA

bojüjejo ober toga, ka sto naj bode kandidát ednoga pa ovoga pártá na prezidentski sztolec i cilon med demokráta- mi je britko bojüvanye vu tek- áji.

Al. Smith, New Yorka go- vernor je z-ednim velkim árti- kulusom odgovofo tisztim lü- dem, steri za katholicsanzsko- ga vadlíványia volo drzsíjo nye- ga za neprilicsnoga na prez- identsztvo.

Ali z-tém ártikulusom je nej vözadovoló juzsni drzsél kul- kluz-klanszko prebiválsztvo i vedno z-véksov lármov szlejd- jo za táksim eslovekom, koga bi z-Smithom lehko zonesi po- sztavili, poszreesenoszti z-ko- lieskájsov vüpvaznosztjov.

Republikánski párt je esese malo bole vu zsmetnejsoj sztá- ví, ár tam nisese nevej gvüsnó, ka esi namejni gorisztoupiti Coolidge na trétji terminus tü- di, k-steromí je doszégamáno nej bilon péde vu amerikansz- koj históriji i rávno nas drá- gi Coolidge tata je tiszti prez- idenz, steri sesé premlomiti Washingtona vözglásénye, steri je tou právo, gda szo ga tré- tjo pont sesetá za prezidenta odebrati, ka: "esi seséte na- veke ednoga prezidenta meti, te szí bole odeberite kralá."

Povidno naprejdávanye vu Önképzó Köri

Pridoucsi esetrtek, májusa 5-ga véesér ob pou 8. vöri já- ko intereszántno i povidno na- prejdávanye bode vu Önképzó Köri. Kemény György "Don- gö" novin reditel, vszepovszé- di poznáni, eseszttiti vognszki piszátel i poeta, kí je vu pre- minoucsem leti vu sztárom kráji hodo ino je gori poizskao szko- ron cejli Vognszki ország i za- szédene krajíne, od steri origi- nálné gibajouese kejspe notri pokázse i z-kejskami prikapeso- no de naprejdávanye drzsao.

Vszákí naj poglédne i posz- lühhne tou zvönréda povidno i intereszántno naprejdávanye od nase sztáre domovine i poz- náni krajim, ár vszákí de sze tak esüto, da bi vu sztárom kráji bio. Táksa prilika sze trno rejszi ponüdi, zató zdaj naj nisese nezamüdíj toga i májusa 5-ga véesér poglédne i poszlhú- né Kemény Györgya naprejdá- vanye vu Önképzó Köri.

Vu Zdrüzensi Drzsélaj zdaj dvakrát telko palinke szpijéjo, kak pred prohibicijov

Eden profizioniszt je verit- no vöpókázao, ka szo vu 1926- om leti dvakrát telko palinke potrosili, kak vu 1918-om leti. — Zsalosztni raesuni. — Söra doszta menyé pijéjo, ali vína tríkrát telko, kak pred prohi- bicijov.

Hugh F. Fox, kí je prejk dugi lejt szekretár bio ameri- kanszki sörfabrikantov orszacs- komí drústvi, preminoucsi keden je eden ártikulus szpízszao vu Periscops iména lúszti, vu- sterom statisticsen kejspe dá tomí, ka kaksi "blagoszlov je přineszta prohibicia Ameriki". Vöpókázanye od toga szvedo- esi, ka dokees je vu 1918-om leti na ednoga esloveka poprejkno 1,036 gallon alkohola trosenya szpadnolo, teesasz je lajnško leto na ednoga eslo- veka poprejkno 1,431 gallon alkohola szpadnolo. Fox je szkzou dugoga eajta brodo tou pítanye i té dokázse je z-dugim i temelnim delom szpravo notri.

Vözglászi med veesim vu szvojem ártikulusi, ka zdaj dvakrát telko palinke szpijéjo lüdjé, kak pred prohibicijov, tríkrát telko vína, ali prouti tomí je söra na trosenye eden trétji tao szpadnolo.

Vu 1918-om leti je na edno- ga esloveka poprejkno 0.48 gallon vína szpadnolo, vu 1926- om pa 1.42 galona. Na ednoga esloveka poprejkno 0.88 gallon palinke je szpadnolo vu 1918- om leti, vu 1926-om pa 2.28 ga- lona. Vu 1918-om leti je 110- 679,506 galonov alkohola szfa- lífo vu Zdrüzensi Drzsélaj, vu 1926-om pa 251,142,354 galo- nov.

Z-toga vöpókázanyia vszákí lehko previdi, ka je přineszta prohibicia.

ESCSE JE IZDA ZIMA

Kane, Pa. — Na toj krajíni je táksi snejz szpadno v-ne- delo i pondjelek, ka szo ga mogli odmetávtati i vu nísterni mejsztajsz szo sze z-kouli nanes nej mogli szkzousz pelati, do- kees ka szo ga nej odmetali. Ráni train-i i bus-i szo doszta

EDNOGA DOKTORA NEPRIJÉTEN TES- TAMÁLIS

Gda eden doktor vu szvojem testamálsí vözatají zseno i szí- nüj i szlúzsbenici poroucsi cej- lo imánye

Z-New Yorka glászi: — Dr. William Schroeder, kí je vu Brooklyni na president streeti prebívao, gde je prejk 46 lejt vracsitelszki praksis nadáljávao, je vu testamálsí na szvojo zseno eden dollár poroueso, na szinüj pa eden cent ali za 17 jezero dollárov vrejdnoszt cejlo imánye je na szvo- jo hizsno vertinyo, Adelaide Segemohl-a testálivao.

Dr. Schroeder je máre 29- ga mrou vu "2 leti sztaroszti. Vu testamálsí: od Adelaide Sa- gemohl-a med véesim etak pí- se: "Ona je moja verna přijá- telca bila stera je z-szvojev szesztrov Annov vréd prejk dugi lejt vértivála primojem hrámi i je olezsejsila moj zstí- tek."

Od szvoje zsené pa tou píse, ka je med histvom szamo ne- blájzsensztvo doubó od nyé, nika drüjgo.

VELKA POVouden

Vsze mogoucse szo vesinoli naj New Orleans obránijo od povou- dni

Vu amerike zgodovine edna nájvéksa povouden prevedno- ma vékse i vékse nevarnoszti zroküje. Mississippi i drüjge tekouese vodé szo vödvarile i tá voda sze dozdač esese po- véksáva, tak, ka szo oblászti szoldacsíjo i szoldacske inzse- lejre vöposzlale na té nevarne mejszta. Zdaj cejlo moues na tom vküper szprávlajo, ka naj szo mogoucsi New Orleans obrániti, ár sze voda prouti New Orleansi tere.

Vu Arkansansi je zse na nouvo sészt vesznic pod podou prislo i vnougo jezér lüjdi je posztalec brezi vszega i vnougo je szítek zgübiló. Do eti mao je voda zse 3,000 kvadrát máj- lov oblejála i nega níkséga vü- panya, ka bi sze voda ponízsa- la, nego moesno pripravéni esákajo na tou, ka naszkori New Orleans tüdi oblejá tá grozna povouden. Mississippi i drüjge vodé szo zse doszta vi- síse kak pa gda koli do eti mao, i od toga drzsíjo, ka dale doj esese visise bode.

Hoover trzstveni miniszter, koga je szám Coolidge prezí- dent posztao na tou povouden meszto, szám ravna bránenýe delo pri steroj szo nyemi na pomones Baker "povoudnik- tátor" i Jadwin generális szol- daeski inzselejrov prejdnyik.

Coolidge prezident je pro- klamácio vödao, vu steroj Ame- rikanszko prebiválsztvo na er- décséga krízsa darúvanye pro- szí, ár je na toj neszrecesnoj krajíni szilno pomoucs potrej- bna. Pét millio dollárov seséjo vküper szpravit na erdécsi krízsa, ali Hoover, trzstva mi- niszter právi, ka niti deszét millio dollárov nedojde tém neszrecesnim. Vnougo zstítka i vno- szina vrejdnoszti je níkoj djála tá velka povouden.

kesznejsz prisli za toga vrejmena volo. Zimszki kaputje szo pá naprej prisli i cejli keden leh- ko lüdsztvo vídi z-zgornyká- putami.

AMERIKANSZKI *Szlovenčov Glasz*
AMERICAN WINDISH VOICE

SZHAJA VSZÁKI PÉTEK - PUBLISHED EVERY FRIDAY

Editor Alex Kardos, reditel

Published by the American Windish Publishing Co., Inc.
John Hassal, Secretary. Joseph Korpics, Business Manager.

512 East Fourth Street, Bethlehem, Pa.
Telephone 2940

NAPREJPLACSIŁA CEJNA:	SUBSCRIPTION RATES:
Na cejlo leto \$2.00	For one year \$2.00
V Jugoszlávijo \$3.00	For Jugoslavia \$3.00

Entered as second-class matter January 13, 1922, at the post office at Bethlehem, Pa. under the Act of March 3, 1879."

Vöobsztarani delavec naj ide po koudivanyi

Vu Pennsylvanija drzéšeli velki boji jesztejo okouli penzion-szke právde. Drzéšele Federation of Labor-a organizácia je naszlejdnje doszégnoła telko, ka szo právdeporácsanye napravili, stero ga sprejéte v bi málo penziyo zagvüsala z-dela vöobsztaranim delavcom.

Po cejlor országi nadaljávajo ono akeijo, ka naj níkse máliesko zsvilejnje zagvüsajo tisztim delavcom, steri dokecs szo ládali, vlekli szo járem, delali szo, ali nej nyim je zislo telko, ka bi na szvoje sztare dni mogouesi bíli brez szkrbi zsvilejnje zagvüsati.

Nej je delavcov falinga tou. Delavec nigdár ne dobí telko za szvoje delo, kelko bi ga dosztájalo. I stero po velkoj zmécsavi vözbojüje, tiszto ogme tüdi potrosi na vszákdénésnyo potrejbésino, ár je zsvilejnje drágo.

Dén za dnévom prídejo vöobsztarani delavci vu szíromaske hizse, steri szo tak na drzéšelszko szkrbnosejnje prítiszjeni.

Ali szíromaske hizse prebi válišese nigdár nemre podeliti vöobsztaranomí delavci tiszto, stero doum podeli i rávno tou je zrok, ka szo delavszke organizácii akeijo zacsnole za penziyo vöobsztaranim delavcom. Ka kelko obrnéjo na ednoga-ednoga sztároga esloveka szíromaske hizse szkrbno sejnje, tiszto naj dájo tá doties nomí vu gotovi pejnzej, ka naj tiszti eslovek med szvojimi blíznyimi osztáne.

Vu tiszti drzéšéj, gde szo tou do eti maó notri vpelali, vszepovszédi sze je vugodno pripravila tá szisztéma.

Zdaj bi vu Pennsylvaniji radi dáli delavszke organizácii zoutvoti tou právdeporácsanye ali prouti tomí sze kapitaliszte je moesno bojüjejo vu etoj drzéšéj, stera med nájbole zaoosztányene, reakcionárszke, kmies ne, delavszto vöponüicajouese drzéšele szliši.

Toğa bojüvanya vezér je State Manufacturers Associationa predszedník, Mr. Joseph R. Grundy, kí nezhgovorno hujszkanye nadaljáva med pennsylvaniskimi kapitalistami prouti szponüfinanomí právdeporácsanyi.

Mr. Grundy persze nevej prerazmiti delavszkoga esloveka cágloszt i nevole, esi szí tiszti na szvoje sztaroszt míszli, ár vej m sze nyemi ne protüje ona nevarnoszt, ka vu szvojoj sztaroszt bi znábídti vu cervkene dveri priso - koudivat.

Kapitaliszte nigdár nemrejo prerazmiti delavszkoga esloveka, ár oni vu dobrouti, blájzensztvi zsvilejjo i ne míszlijo szí z-groznov sztrahotov na prísesztnoszt.

Oni májo z-vszáke dobroute zavolé i neprotüje sze nyim ona nevarnoszt, ka esi vöszpál ne skér zsnuyü rouk, ka bode te zsnuyüi ?

Tak pa te Mr. Grundy tüdi nemre prerazmiti delavce, ár ovak nebi glászo, ka bi penzion-szka právda skodliva bíla na

delavce. Tou právi, ka bi na delavce skodliva bíla táksa právda, ár delavci nebi sešeli prísparati kaj z-szvojeaga szlüzska, esi bi naprej znali, ka je nyuvo sztaroszt poszkrbleno.

Tou právi, ka doszta delavszki lüjdi szmo záto spara, ka naj na sztaroszt nede na drüjge prítisznyeni.

Mr. Grundy jáko bozsno poz na delavszto, esi szí tak premisláva odnyí. Mí szmo gvüsni v-tom, ka nika nebi nadigávolo pro ali kontra delavce na sparavnoszti presztori, esi bi glí bíla penzionszka právda vu Pennsylvaniji.

Ali szploj gvüsno bi doszta z-bougsov volouv delali, esi bi znali, ka na nyuvo sztaroszt ne esákajo na nyí cervkene dveri z-koudiskov turbov.

Mr. Grundy nemára, esi gli koudiska palica zide vöobsztaranim delavcom. Nyega na mrzli nihájo delavcov nevole. Mí ovádimo, zakaj drasztí natelko prouti tomí právdeporácsanyi. Od toga sze bojí, ka za edne táksa právde volo bi trbelo postüvani kapitalistov porciyo pozdignoti, stero bi poménsalo nyuv profit. Tü je pesz pokopani. Kapitalistom je szmo teesaz dober delavec, dokecs profit vösvica, ali tálüesíjo tiszto ga kak vözozsmí kano citrouno, gda nemre dale járna vlejesti.

Pittsburgh, Pa., ápril 26. — Nájnovejše glászijo, ka vu Pennsylvaniji na kralüvanyi sztojécsa Fisher-Mellon-Grundyo-ova republikánszka esupora je szramotno dála vöbuknotí ono právdeporácsanye, stero je za obsztarano i na delo neszpodobno delavszto pokojnino (penziyo) namejnolo zagvüsati vu Pennsylvaniji.

Esi bi právdeporácsanye obládnó szkouz prislo prí vouztanyi, te bi tiszto na prísesztnom drzéšelszkom odebéraní pred odebéraní pred voutajouese prislo, vu stero m prípetjej bi voutajouesi z-velkov veesínov voutali na tou právdeporácsanye, stero bi delavszto vo popolno podpéralo.

Tou dugoványe je William S. Vare, Pennsylvaníje premi-noueso jeszén odebráni kongreszski senátor predložso notri pred drzéšelszko právdedávansztvo, po szvoje sógorce, Polra Vare-a poszredüvanyi, stera je kotrígá drzéšelszke legístature, stera je podpérala tou porácsanye.

Ali medtém je v-delo sztorpila Fisher-Mellon-Grundyo-ova esupora, sterioj prouti vouli je notri priso vu kongreszski sze náтус Vare, ino z-rázloesnim, ruzsñim protüvanyom je prezsztrásila tá esupora právdedávansztva szpoudnje hizse kotrígá natelko, ka je porácsanye tam z-velkov veesínov buknoło i tak je obsztarani delavcov penzionszko píťanye na dugi cajt dolilüeseno páli z-dnévnoga réda.

OPOMINANYE
Porciyo placšuvajoucsim!

1 Percent sze písztí na vszej váraski porcijaj, stero do plácsane vu aprila mejszcei. Po aprila 30-om níkomi nedo píšeseni percentje kak právda naprej píse.

Ka naj vszáki porcijaplacšuvajouesi szvoje porciye lehko plácsa. Váraskoga Pejneczñíka Kancelaja de odprejta predpoldnom od 8 do 12 vöre, i popoldnévi od 1 do 8. vöre vecsér, do aprila 30-ga.

Merchantile Lájznice zdaj trbej plácsati. Príte vudné naj sze ognete vecsérásnye sztejszke. Prineszte sze vas porcijszki odpiszek.

R. A. HINKLE, City Treasurer
Kancelaja je odprejta na Daylight Saving vrejmen.

SPECIÁLNA TICKET

MOOSE CIRKUSZ

— ZA —
vu COLISEUM ZIDINI

Broadway & Montclair Avenue. Bethlehem, Pa.

Cejli keden od Április 23-ga do 30-ga

Odprejto veesér od 7. do 11 vöre.

Eta tiket i 20c. dvej (2) persouni písztí sterikoli vecsér.

JOHN NOVÁK SZLOVENSZKI KONTRAKTOR

Govizeme vszefelé zidárszko i tislarszko delo, popravek i noue hrame delanye. Stere szí lehko tak dáte napraviti kak de sze-vám vidlo. Esi seséte nouvi hram delati, ali esi popravek máte, proszite nyegovo cejno.

Zdaj sze trno fájne drva dobíjo prinyem i falej kak gde koli indri.

811 Bastian St. Phone 658-R Bethlehem, Pa.

LEJPE KORINE POTREBÜJETE?

Jesztejo prinasz vszefelé nájlepse korine z-steri szí lehko preberéte i na zselejnye vám je demou pripelamo

Lejpi dár za vszáko príliko SZO LEJPE KORINE!

T. M. HOGAN KORINAR

331 South New Street
Bethlehem, Pa.
Telephone 3209

AMERIKANSZKI GOTOVIPENEZ DOLLÁRE

plácsano vö tam prej k vu steromkoli várasí ali vészí, brezi dolipótegvnyenosztí, po posti ali pa po telegráfi.

SIFKARTE odávamo na stero koli linijo, za právo cejno.

ZA VLOZSBE 4-ti percent interesa placšüjemo.

KISS EMIL Bankhizsa

Fourth Ave. at 9th Street
New York

porácsanye, ali Fisher governor je zoesukao z-szvojim protivajouesim korbácsom ober drzéšelszke poszláncov hizse kotríg, steri odávajouese szvoje odebérajouese, szo odsztupáli od porácsanya, i esese je na Vare-ovo esuporo tüdi táksi terror navájao Fisher governor, ka sze je níse ney vüpaó prouti nyemi poszťaviti z-tém dugovánom.

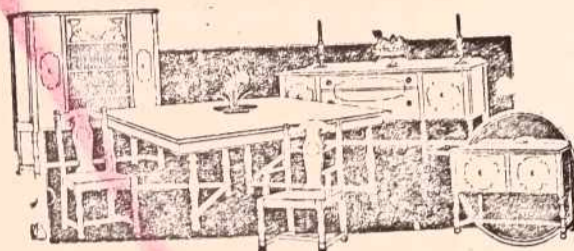
Ali delavszto i zsnuyüi szimpatizejrajouesi pórgarje sze organizzejrajo i pripravljajo, ka naj na prísesztnom drzéšelszkom odebéraní dájo vöbuknoti z-právdedávansztva tiszte goszpoude, steri szo znouva na nemogouese djáli, ka bi vu právdo szpelali obsztarani delavcov penziyo.

NA ODAJO

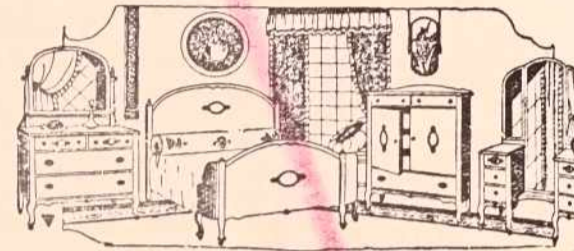
Polovico z-duplískoga zidánoga hrama je na odajo. Vsze je moderno notri zdelano. Boiler na vrouco vodou, koupanca, gáz, elektrika i vsze ka je vu eden hram potrejbno. Po

glédne sze lehko vecsér od 6 do 7 vöre pod etim átreszom: Frank Leposa 400 W. 8th St. Bethlehem, Pa.

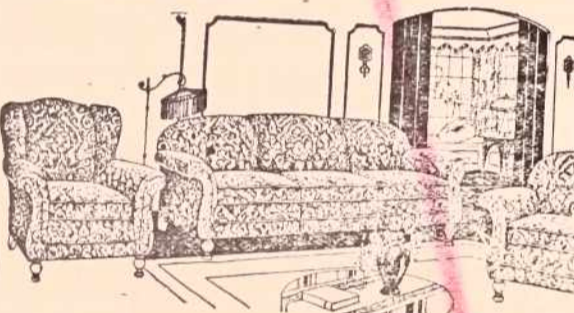
SZLOVENEK neszmi brezi szlovenszki novin bídti. Plácsajte naprej na nase novine!



10 falátov obednice hizse pohistvo z-amerikánszko-ga orejovoga leszá lepuu zdelano. Rédna cejna je bíla \$229.50
zdaysnya cejna je \$169.50



9 falátov v-szpanyá hizso pohistvo z-amerikánszko-ga leszá Rédna cejna je bíla \$249.50
zdaysnya cejna je \$179.50



3 falate prebívajouese hizse pohistvo obleseno sztém nájbugsi jacquard zsamaton. Rédna cejna je bíla \$198.00
zdaysnya cejna je \$139.50

Na 3 dveri kaszlin za léd 50 fúntov ledá drzsi. Rédna cejna \$31.00 zdaysnya cejna \$23.50

9x12 Gold Seal Congoleum Rug. Rédna cejna \$16.11 zdaysnya cejna \$11.95

9x12 Axminster Rug. Rédna cejna \$55.00 zdaysnya cejna \$39.50

Goodman Furniture Co.

522-24 E. 3rd Street Bethlehem, Pa.

(Pouleg Gosztonyi Banka)

Odprejto po vecséráj

Pazite na glasenyé na etom meszti prísesztñi keden.



UJ ÁPRILISI MAGYAR LEMEZEK



UJ LEMEZEK (10 INCH 75c)

- 10119F Rip-Rop Ropogós Csárdások. 1-ső és 2-ik rész. Bögrés F. Lajos és Társai
- 10120F Ninesen Pénzém Mégis Iszom. Hatváry Károly, tenor. Hatváry Károly, tenor. Jaj de Kedves ez az Utca.

KORABBAN KIADOTT KELENDŐS LEMEZEK (10 INCH 75c)

- 10118F Emike Emus Édes. Hatváry Károly, tenor. Azt Mondják a Menyországban. Hatváry Károly, tenor.
- 10117F Cigány a Törvényszék Előtt. Előadója Bögrés F. Lajos. Kéményseprő és a Kati Kéménye. Előadója Bögrés F. Lajos.
- 10116F Szívöl Pattant Vig Csárdások. 1-ső és 2-ik rész. Enelők Bögrés F. Lajos és Társai
- 10115F Fa Leszek, Ha Fának Vagy Virága. Zólyor Jenő, tenor. Marika (Altatódal). Zólyor Jenő, tenor.
- 10112F Minek Turbékoltok. Kosáry Emma, soprano. Sötét Erdő. Kosáry Emma, soprano.
- 10111F Zöld Leveles Fehér. Király Ernő, tenor. De Sok Nótát Daloltam El. Király Ernő, tenor.

PHILLIP'S MUSIC STORE

24 E. 3rd STREET, BETHLEHEM, PA. Odprejto po vecseraj

ZA ZDRAVJE I PRIJETNOSZTI volo sziz dajte notri posztaviti CALORIC szisztéma boiler z-cevámi ali brezi cejvi. Stero vam notriposztávi: L. N. CROUTHAMEL 916 Main Street, Bethlehem, Pa. Telefonerajte 2452-R, ali postno karta poslite. Vszefele popravek hitro i redno opravlamo.

BETHLEHEM STEEL COMPANY-E NAJ-VEKSI DELNICSAR JE "BOLSEVIK"!

Cslovak bi szi od toga niti szenyati nej vupao, kaksi csudi dogotki sze vesaszti prepetijo na etom csudnom szvejti. Vn preminonesem kedni je tak na bizniskom, kak na tivaristvenom presztori najveksa szenzácio. Bethlehem Steel Company-e ravnitelstvo podelilo etomi orszagi. Samuel Untermayer-a, poznánoga i heresnoga new yorskoga fiskalisa szin, Alvin Untermayer je ravnitelzski kotriga bio od dávnoaga cejta - mo Bethlehem Steeli, stero kompanije je Samuel Untermayer eden najveksi delnicar. Na preminonesega kedna cesztnikovi ponavljajonesem gyullejsi szo mladoga Untermayera vodáti buknoti i odkrito szo nyemi povedáti, ka je nyegov oca eden pronszen "bolsevik" i ka szin tudí nej náesisi od nyega. Dosztakrátú millionárszkoaga Samuel Untermayera zúto drzsijo za "bolsevika", ár vesasi szigregányane radikáliske i liberáliske túdi bráni na szodítáti kak fiskális i velki kapitalizmus ton za odávstvo oznamejni od szvoje sztráni. Mr. Grace, Bethlehem Steel Company-e edno millio dollárov lejne plása vlesesési predszodnik je vizglaszo, ka ton obhodejnje ne drzs za korektno, ali ton je preliti nej sesca.

STRAND (Pred etim "Diana") BETHLEHEM, PA.

Lepou predelani Mozi Spina veesér od 7. i 9. vöre KÉDNISKI PROGRAM Május 2-ga zacsetkom Pondejlek i Tork: "PRELOMTENA PRAVDA" Eden cejlova zsitka szpíz edne matere trplejnje Szrejdo i Csetrek: HAROLD LLOYD TE "FRESHMAN" (Te novui diák) Csi sze seséte med szkuzani szmejiti ne zamúlte poglédnoti ete kejj. Pétek: "PLESZNA SZENYA" Z-heresnimi Pestinszki i Boeski küntlari Szobota: TE NEPOZNANI SZOLDÁK

CHICAGO, ILL.

Naznánye Prvo Chicago-szko Vogrszko Szlovenszko Betezsne Pomágojousee Drüstvo Chicago, Ill. Nasztávlono je vu Chicago-i 1920 leta, Novembra 14-ga, szvoje rédne gyullejs obdrzsáva vszáki mejszce prvi tork veesér ob 8 vöri vu Národnom Halli, 1802 S. Rosine Ave. Chicago, Ill. Tou odzgoraj imenivono Drüstvo rédni kotrig má 145 i gotovi pejne má 5,901 dollár. Notristzoplejnja cejna vu tou Drüstvo je: od 16 lejti do 25-ti \$1.50, od 25 do 35 \$2.50, od 35 do 45 \$3.50. Na tou Drüstvo plása za betezsno pomones 6 kédnov, na keden 10 dollárov, ino 7 kédnov na keden 5 dollárov. Mrtelnosztú plása 200 dollárov, eden Lemozin i Drüstva Vejnec. Za tou kotriga plása 1 dollár na mejszcesno placiolo. Tak postüvani Szlovenje glédajte, ka bodele kotrige toni goridonesemi Drüstvi kak nájpravle, za stero zsebi i vasoj

familiji haszek vesinite, stero je nej vees kak red ino duzsnost za postene Szlovene. Toga odzgoraj imenivonoga Drüstva cesztnicke szo: Károl Gáspár predszednik; Balke István podszednik; Kozár Terézia 2-gi podszednik; Horváth Ballás szekretár; ki vsze Drüstvene knige szpeláva. Átresz je 5841 S. Shields Ave. pri kom sze nouve kotrige túdi lekho glászijo, tak túdi pri sterojkoli rédnoj kotrigi. Német József penezni titkár; Mike Novák notáros. Trusti szo: Kálmán Zsilavecz, Alois Lázár, Merkl István. Raesunovpazitelje szo: Horváth István, Balke János, Tallaber János. Dveripazitel: Balazs Mihály. Drüstvapazitel: Jakies István. Doktor je: Dr. A. C. Halmos, 441 Fullerton Parkway, Pphone Diversey 1739. TRNO VELKO dobroto vesinite, drági szlovenec, esi sze v-storaj szpoménéte, ka szte vu nasi novinajesteli glasüvanye.

HIZSO ISCSE Eden inteligentni mládi szamen mesterszki cslovak pri szamnoj familiji, hizso iscse, gde jezste koupanca. Átresz sze lekho zvej: 512 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

L. MILLER 723 E. 4th STREET Bethlehem, Pa.

STEELTON, PA.

VELKI DRÜSTVENI BÁL Szlovenszkoaga Drüstva 5-ti tíók vu Steelton, Pa. de meo Velki Bál májusa 7-ga, vszoboto veesér vu Krájszkom Halli, na steroga szo vszi Steeltonszi i okroglinzski Szloveneci i nyuvi prijátelje pozváni. Szpridimo vküper kak vu najveksim raesuni zhaj, gda je prilika na tou! Pokázimo sze, ka ni túdi zsvémo vu szlovenszkom iméni i naturi, stero je nasa duzsnozt, pred drújgimi národami. Za veszelo muzsiko, lisno razveszeljávanye i za vszáko dobrouto je poszkrbeleno. (?)

NOUVE SZPROTOLEJSNJE MOUDE SZO ETI

Sznajszne obütel vszáki szezon veksi presztor zaléze. Mi vam pri tom na lekho pomones bodemo, esi zelaj k nam prílate cepele kúpivat i ka te zadovolni sznyimí od toga vász zse zelaj úvüsamu. Prinasz dobite vszigidár najnovje moude i najbougse cipele.

M. E. Kreidler & Sons 17 E. THIRD STREET BETHLEHEM, PA.

Speciálnosztí po Vüzmi NOUVE SZPROTOLEJSNJE MOUDE

Veksi pojbov cipeli i polojnszki cipeli. Zsuti i esarni szploj vu lejptomj nápraví. Vsze leder, bilí szo \$4.00 \$2.95

Máli pojbov cejli i polojnszki cipeli, moesno, napravleni, za solszko i szvétesnyo nosnyo. Csarni i zsuti \$1.95 i \$2.95

Zsenszki patent pumpszi z-remenom zlejjim okinesonyom. Niszlike i szrejdnje peté bilí \$5.00 \$3.85

Mocsni zsenzskam Cipeli. Zsuti i esarni patent, Kind, Szatin zlejjimi remeni i soupani, vszi májo springe i moesno szo zdelani \$3.85

Deklinzki patent pumpszi z-remenom i soupani lepou okineseni \$1.95



PAUL ALEXY 209 E. 3rd STREET, 15 W. BROAD STREET BETHLEHEM, PA.

Regisztrérani Plumberje THOS. B. BRIODY, Jr. Plumbing & Heating 324 TAYLOR STREET, BETHLEHEM, PA. Trno sze nam dopádne ka mámo zadovolne kosztimere, tej szo nasi najbougski glasüvajousei. Nase delo i blágo je popolnoma Garanterano.

Bethlehem National Bank Prejk od Market House VREJDNOSZT \$8,000,000 Kapitális i vecsina \$800,000 Bethlehem National Bank THIRD AND ADAMS STREET Odprejto v-Szoboto od 7 do 9.

— 332 — noli, tiszte vnöge goszpé vszáka vu róki lépo korino má, vlaszje z-dragov discesov vodov poszkropeni. Tákso szago je dobila od nyi cérvék kak v-poteki. Malo je tudí mladno bilö. Dvorszkovim goszpodicsinam je mrzlo bilö vtüll obléki, drgetale szo, ali ovak je vsze jáko lepö teklo..... odicseno lepö. Mladozsenec je batrivno, glaszno odgovárjao, tak da je vsze cinkana cérvék, sznéha, ona je bogme potihoma edg várjala. kak da bi edna müha donéla. S-íröta proti konci jo je zse obládao. Róbec je zszkávála v-onom krásznom lépom belom gvanti. Lehko je rávno në mas zsebké? V-edno ga jo látala, ali në ga je mogla náidti, k-koncovi nyé je edna goszpá szvojeaga ponúdila, stera je za nyénim hrbtom sztála nesztanoma názaj guesala k-szvojemí mozsé. — Vküp sziz zakapesi kaput. Wladin!

K O N E C .

— 329 — kom, po sterom je prestímamo löszkalo birkesedohánove zsaeske doj viszécse reménye. Veronika je zse malo v-caglivoszt né szpádnola, za volo prsztanka. — No, nika sze naj nesztarajo goszpodicsina — eresé Glogove nábob zglavöv szemta gíbajöcsi, na steroj szo dugi vlaszje odzajaj v-kito szpleteni, zglavnikom bilí gori prikapeseni, vé jo zse náide Gongoly oca. Jeszte k-tomi prilika. Drújgo je mesüvanye i drújgo je eto. Za edno vero doj dam obríti trávnik z-koszei. Tráva je bár esese në bila, komaj na en prszt velka (pred dvema týédnoaga szo odpelali domö szenö) i dönok je tá posztavo Gongoly oca koszee, i uprav szcinka pod ednov koszöv, i zblisici sze te máli okrógli prsztan, steri sze je zse na drújgi dén na Veronike prszti leszio. Na gavallér Gongoly oca trávniki je gori osztalo tö csüdnó szpomínanye, ka szo ga v-ednom leti trikrát koszili, z-sterim sze vszáki glogovszki sztancsar prestímáva, náimre, esi stoj nyihov határ poménsáva. Ka naj esese szpísem? Zagvüsno bi esese doszta bilö, stero sze pod pero ponúja. Jeszte tákse esese, stero naveke szkrovnoszt osztáne: pl. denem od Gregoris Palia vrédnostú esese i dnészdén nevémo nika. Jeli je zaisztino vu dezdszévnicke stili bila ona bancsna nakázni-



Zdaj szi lehkó kúpite na

LEHKO

DOLIPLACSŪVANYE

Gyémánt prsztanke, zláte vöre, zszenszke na rokou vöre práve elgin vöre za moske, za jejsztvino srebrno skér, stero je vsze garanterano Na sztejno vöre, goszli, loesece itd.

M. FINKELSTEIN

319½ E. THIRD STREET
ETHLEHEM, PA.

— Odprejto po večeseráj —

AMERIKANSZKI SZLOVENCOV GLASZ szo jedine szlovenszke novine, stere szo nájböle razsirjene med Szlovencami po cejloj Ameriki. Záto szo pa nájböugse novine za vszákefele glasüvanye,

FRASZ PÉTER

poprejkno poznáni szlovenec vász vöobslüzsi, gda pridete
— Primejra Cejna —

NOLAN-CONCILIO ZSELEZNO BAOTO

Trzsimo vszefelé szemen za ogradeseke, lopate, grable i vszákó skér, stera je vu ogradeseke potrebna.

Nolan-Concilio
HARDWARE COMPANY
232 E. 3rd Street, Beth. Pa.
Telephone 3094

Phone 1542

Zdaj Je Vrejmen

rávno pripravno i cejne szo niszike esi zdaj zapovete

KRIZS

delanye za vase pokojne i prinasz tou nájböugse delo lehkó dobíte, ár nájbömodernejse mámo notri szprávleno naso delavnico.

P. C. WEIL I SIN

222 W. UNION STREET, BETHLEHEM, PA.

Mme. Schumann-Heink právi ka je zszenszko meszto domá

Mme. Schumann-Heink sze etoga hípa vu Ameriki zdrzsáva, kak szpejvareca drzsi szvoje napredjavanye. Vu tej premi-nousi dnéváj je Atlanta, Ge. eto právla:

"Vu Zdrüszeni Drzselaj je potrebno na vees táksi moskov, kí do pri hizsi zaisztino vértovje, zszenszke pa naj ménye okouli dresenje i naj ménye kárt spifajo."

Na példo dene szána zsebé, ár ona száma je osznéro decémati, stere ona more gori kúesáriti.

"Csí bi sze meni prilika dála, naj szi preberém i zvolim, stero delo bi rájsi oprávlala — moje szpejvanye ali donáce delo — te bi szi donáce delo zabrála. Ali jasz szi z-toga nemrem djáti, ár szam szpejvarca i tou morem nadajjavati. Táksim zszenszkam, stere morejo moesno delati ka naj zsebé i szvojo familio gori drzsjio lehkó tou povejm, ka nájbólajszenejšo delo csiníjo i sztisztinú, asz tüdi szimpatizejraun"

Tákso zszenszko jasz níkak nemrem postüvati, stera sz. pri szvojem doumi nemre zadoszta dela nájditi. Dományi záfek je vu etom országi vu vküper porüsenozsti od mládi ozszenyeni líjdi, ár de mládo ozszenyema zszenszka doszta ráj pri type-writeri szedejla i klepala nan-yem, kak pa kabi nálo dejte koupala. "Poznam jasz tákse zszenszke, stere vszig-dár kaj probajo naj dale prádejo, ali vnougo med nyimi jesztejo, sterim bi doszta bougse bilou, esi bi domá pri doumi osztales ino bi bilé dobre mate-

re, i dobre zsene szvojim mozsom."

"Jasz bár tak míszlim, ka pri doumi dönök moski more bidti gláva. Vu etom országi szo pa moski tak lehki, ka vsze nihájo na zszenszke i tou je rávno te nászhaj, ka je doum tak pokvarjeni, zszenszke pa zse nevejo, ka bi csiníle."

"Pokázsíte mi szamo edno pár táksi moskov vu etom országi, kí szo zaisztino zapoved-nicke vu szvojem hrámi i jasz vám lehkó povém, ka szo tou rávno tiszti líudjé, kí májo veszélo familioj, blájzsene zsene i matere."

PODPÉRAJTE tiszte store steri glasüjejte v-nasi novinaj

NORTH SIDE HARDWARE CO.

Prinasz sze dobi szákasa zszelzna potrebcsina, kakti: Sparhetje, Lampaske i száká potrebcsina za Automobile.

855-857 East Ohio Street, N. S. Pittsburgh, Pa.
Bell Phone 2508 Cedar.

Telephone Cedar 9163

JOE'S HOTEL

Primeni dobíte vszigdár vszefelé dobro jejsztvino ino pítvino. Tüdi lejpe hizse mam za vödati Gda te na tou potrebni pridite k-meni i jasz vász posteno vöobslüzsim.

JOSEPH GOJTAN, lasztnik
817 Chestnut Street, N. S. Pittsburgh, Pa.

Naznánye dam vszém szlovencom, komi de potrebno na Pogrobnika, on sze naj obrné kmeni, gde dobi nájböle postenejše vö obslüzsenyj

JOSEPH A. PAPPERT, Pogrobnik.

711 Lockhart Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

GDA DE VAM POTREJBCSINA NA POHISTVO, KÁRPETE ali KÁHLE

pridite kmeni i vidli te, ka te zadovolni, kak zblágom tak z-cejnov

HARRY KRUPP

843 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
Phone Cedar: 5752-W

Vszefelé Rádío-je prinesz dobíte za nisziko cejno.

Pittsburgh, Pa. i Krajína

Zavüpavnik: Markos István

940 Vista Street,

Tel. Cedar 3584-M

N. S. Pittsburgh, Pa.

F. N. HOFFTOT, Szednik

T. W. FRIEND, Podszednik

GEORGE G. SCHMIDT, Penztarik

H. J. C. BREKER, Podpenztarik

Penztariz Vázmoszt \$200.000.00

Ceجو Imánye \$350.000.00

NATIONAL BANK OF AMERICA

709-711 East Ohio Street

Pittsburgh, Pa.

Safe Deposit Box-é sze dobijo z-Árende
4% Interesa plácsa na sparavnoj sumi



Primeni dobíte ráj bokse blágo za rédno cejno. Pridite vu

S. MALLIN, Vöarszko baoto.

729 E. Ohio Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

Telefon Cedar 9529

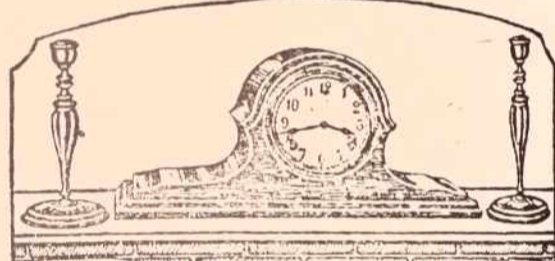
Vszigdár dobro i rédno bodete vöobslüzseni, esi pridete vu moj Hotel, ár primeni dobíte tou nájböukso blágo za nájbrednejšo cejno.

Horvatski i Szlovenszki Hotel

Matt. J. Bestic, lasztnik

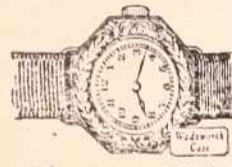
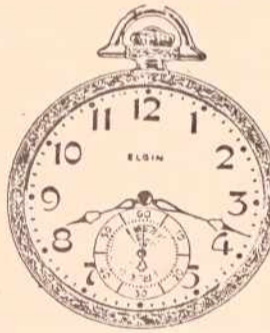
834 E. OHIO STREET N. S. PITTSBURGH, PA.

Z-etoga blága sterikoli na doliplacsüvanye



Dobre Vöre \$8.00 i vise

Dobre Vöre zszenszkam i moskom garanterane \$12.00



Ganarterana 25 lejt

Krason Co. je zavüpana vöarszka baota. — Vsze je 14 kt. esisztí zlát. — Mí sze vu vász zavüpamo.

THE KRASON CO.

837 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
(Med Madison i Chestnut streeto)

Velko Prebéranje Na Szprotolejsnyem Blági

Nase szprotolejsnye blágo szmo zse notri doubili. Za moske i pojbe Gvant je krédi i esáka na vász gda pridete ino ga poglédnete.

MOSKI GVANTI
POJBOV GVANTI
KOLAPOŠJE
HOLSZTIKJE
SZRAKICE

Dájte nam priliko naj vász lehkó vöobslüzšávamo.

Joseph Patz

— MOSKOV i POJBOV BAOTA —

829 East Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.

Prineszete eto glasenyé notri knám i dobíte dupliske Trading Stempline

ca, ali je pa szamo tak vu níkakoga mozgáj zbrodjena, tö bogme niszce nevé, escse i te máli Matyko né, steri je pa pio z-nyé z-ti tré voglov i kak blódni norci ménijo je ozdravo z-vöroka. Tak dráge pítvine niti caszarje nepíjéjo, kak je jo Matyko pio — esi tak, ka je tö isztina bila.

Od té szvétoga Petra dezszdszévnicse legende escse i dneszden guesjio vu krajíni Glogove zsvívesi sztanesarje. Isztina, ka sze je po Sztolariki, kí je rad pripovedávao na vsze kraje odtoga, ka kak je Münce zsidov obdélo krsztsansztvo z-ednim szvétim osztankom vö zvédla ta práva isztina, ali i vera je krepsa od isztine i pravice, tak da je tá zakopana. Jasz jo bogme nemo znöva vöodkápaó. Odpüsztésnye proszim escse i za eti volo. Zaisztino jeszte nika miszticsnoga vu tom deli. Tá szvéta dezszdszévnicse je neszcrešno szrecio prineszla vszákomi, escse i Gyurii, steri je na szvéti to nájbölepo devojko zadóbo po nyé, za timi eti povédanými dogotkaj na trétjo nedelo.

V-Glogovi szo escse nigdár né vidli táksega zdávanya. Veronika je tak zseléla, ka pri Mravucsánovoj večerji on znameniti večer nazöcsi bodöese goszte vsze morejo na gosztüvanye pozvati; kí szo pri prvom szpoznani nazöcsi bílí, najbodejo nazöcsi pri zdávanyi i gosztüvanyi tüdi. Z-Beszterce je ji tü-

di doszta prislo, med nyimi Gyuria mati tüdi v-carnom ternogvanti, Sztolarik predszednik, vicispan i Bög zná sto escse? Z-kopanyice szo prisli Urszinyovi, z-Lehote dvorszokoga goszpödiésine (lépom v-grbe nabránóm, líki harmonike v-roze licojnom gvanti). Z-Bába-zéka Müncojca (z-tak velkimi zlátými navünicami, kak szkoron pesznice). Telko kocüjov, briesk je biló te naednök v-Glogovi, ka bi eslovék eden celi tjeden meo glédati szamo rázloesno, précimšno konyszko szerszambo.

Po molitvaj je li hitro vö szpognao céhmester z-cérkvi pávre, ali plébános je escse notri osztano. Pensze, csakao je na szvadbeno lüdsztvo.

Jezus Mária kelko goszpöde — kelko lépoga szüknya nanyí! Z-párom szo sztápali eden moski, edna zszenszka; edna goszpödiésina eden mladénc. Nájnápé je sznéha sla vu róki z-bélim véncóm. (Oh, da je lépa bíla, — velka skoda ka ednök i ona obsztara).

Ali mladénc je tüdi nika né pozadnyési bio, nyega je bogme tüdi vrédno bíló poglédnoti, rávno táksi gvant je meo. v-kaksem kralá májo segó doli málati. V-báronsokom toki bodöcsi mecs je cinkao po cérkvi kamenom flasztri..... Csloveka düsa sze je podígávata, dokces, ga je glédao.

Potom szo pred oltárom v-pökrozsí szta-